

elements ES 522



AGFEO

einfach | perfekt | kommunizieren

Sicherheitshinweise

- Aufbau und Wartung der Anlage nur durch geschultes Fachpersonal!
- Achtung! Die TK-Anlage muss elektrisch geerdet sein. Schließen Sie daher den Euro-Schutzkontaktstecker der Netzleitung nur an eine fachgerecht installierte Schutzkontakt-Steckdose an, um eine Gefährdung von Personen und Sachen auszuschließen! Diese Steckdose muss sich in der Nähe der TK-Anlage befinden und frei zugänglich sein.
- Um die elektrostatisch gefährdeten Bauelemente der TK-Anlage zu schützen, berühren Sie bitte mit dem Finger kurzzeitig den Massekontakt der MoH-Buchse der Telefonanlage, bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen. Dadurch leiten Sie mögliche elektrostatische Ladungen ab.
- Während eines Gewitters dürfen Sie Anschlussleitungen weder anschließen noch lösen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitungen so, daß niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Anschlussfeldabdeckung entfernen!
- Bitte beachten Sie, dass beim Betrieb der Anlage die Anschlussfeldabdeckung geschlossen sein muß!
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten ins Innere der TK-Anlage gelangen. Kurzschlüsse können die Folge sein.
- Eine Haftung für Folgeschäden, wie z.B. Kosten für eine unbeabsichtigt aufrechterhaltene Verbindung, wird ausgeschlossen.
- Bei Stromausfall ist die TK-Anlage außer Betrieb. Sie können nicht telefonieren.

Die TK-Anlage ist für den Anschluss an ISDN-Basisanschlüssen (DSS 1, Anlagen- oder Mehrgeräteanschlüsse) bestimmt.

An die analogen Teilnehmeranschlüsse der TK-Anlage dürfen Sie alle analogen Endgeräte anschließen, die Sie auch am analogen Telekommunikationsnetz betreiben dürfen.

An einen internen S0-Bus dürfen Sie alle DSS 1-ISDN-Endgeräte anschließen, die Sie auch direkt am ISDN-Netz betreiben dürfen. Ausserdem können Sie zwei digitale AGFEO-Systemtelefone an jedem internen S0-Bus anschließen.

Sind die Digitalports auf Up0 intern konfiguriert, können Sie je Port ein AGFEO Up0-Systemtelefon betreiben.

Der LAN-Anschluss dient zur Integration der elements in ein bestehendes Netzwerk.

Jeder andere Gebrauch der TK-Anlage ist nicht bestimmungsgemäss und daher unzulässig.

Die TK-Anlage besitzt die Allgemeine Anschalterlaubnis (AAE) und erfüllt die vorgeschriebenen Konformitäts- und Sicherheitsbestimmungen.

Über dieses Handbuch

Diese Anleitung ist gültig für den Auslieferungszustand der Anlage. Sollte die Anlage durch eine vom Hersteller bereitgestellte neue Software modifiziert werden, können einzelne Teile der Anleitung Ihre Gültigkeit verlieren. Alle in der Anleitung genannten ISDN-Leistungsmerkmale werden von der Anlage unterstützt. Allerdings werden nicht alle Leistungsmerkmale von den Netzanbietern bereitgestellt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	2
Über dieses Handbuch	2
Inhaltsverzeichnis	3
Lieferumfang kontrollieren	4
Standort wählen	4
230 V Netzversorgung	4
Anschlussfeld der ES 522 öffnen	5
Anschlussbelegung der ES 522	5
Externe S0-Anschlüsse fest	6
Up0 Ports fest	6
Einstellungen der Digital- und S0-Ports	7
Umschaltbare Digitalports - externer ISDN-Anschluss	8
Umschaltbare Digitalports - interner S0-Anschluss	9
Umschaltbare Digitalports - Up0	10
Betriebsart von analog-Port 8 ändern	10
FTZ TFE anschliessen	11
Anschließen der Kabel	11
Inbetriebnahme	12
Wichtiger Hinweis zum Betrieb von Systemtelefonen	12
Die Konfiguration der ES 522 - IP abfragen	13
In die Konfigurationsoberfläche einloggen	14
Wichtige Hinweise zur Konfigurationsoberfläche der ES 522	15
Die Benutzer-Verwaltung	16
Die Benutzer-Einstellungen	17
Standorte anlegen	18
ISDN Leitungen einrichten	18
Externe SIP-Anschlüsse einrichten	19
Rufverteilungen einrichten	20
Rufverteilungen einrichten	21
Rufverteilungen einrichten	22
Voiceboxen	23
Abgehende E-Mail Adresse der ES 522 einrichten	24
Die Rufprofile - Schritt 1	25
Die Rufprofile - Schritt 2	26
Die Rufprofile - Schritt 3	27
ST 40 IP anmelden	28
SIP-Telefone anmelden	29
Urheberrecht	30
Technische Änderungen	30
Technische Hotline	30

Lieferumfang kontrollieren

- 1 TK-Anlage
- 1 Befestigungsmaterial
- 1 Ethernetkabel
- 1 ISDN-Anschlußkabel (RJ 45 - RJ 45)
- 9 Anschlussklemmen
- 1 Quickstartanleitung
- 1 CD mit Softwarepaket TK-Suite Client elements
- 1 Bohrschablone

Die Bedienungsanleitungen im PDF-Format finden Sie auf unserer Homepage www.agfeo.de

Standort wählen

- Installieren Sie die TK-Anlage nur in einem trockenen und nicht explosionsgefährdeten Raum. Sie darf nicht installiert werden: in der Nähe von Elektromotoren, Klimaanlage, Heizkörpern, an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Sendeanlagen in übermäßig staubhaltiger Umgebung und nicht an Orten, wo Sie mit Wasser oder Chemikalien bespritzt werden könnte.
- Umgebungstemperatur: 5°C bis 40°C
- Luftfeuchte: max. 70 % (nicht kondensierend)
- Die TK-Anlage müssen Sie senkrecht, mit der Anschlussseite nach unten, auf festem, ebenem Untergrund montieren.
- Mindestabstand des Gehäuses zu anderen Begrenzungen oben und unten: 50 mm.
- Der Abstand der TK-Anlage zur 230 V Netzsteckdose und zur IAE-Steckdose sollte nicht größer als 1 m sein (Länge des Netzkabels ca. 1,20 m).

230 V Netzversorgung

Ein separater Stromkreis für die 230 V Netzversorgung der TK-Anlage ist empfehlenswert. Bei Kurzschlüssen durch andere Geräte der Haustechnik wird damit die TK-Anlage nicht außer Betrieb gesetzt.

Wenn Sie eine Anschlußleitung der Telefonanlage außerhalb des Gebäudes führen, müssen Sie einen geeigneten externen Überspannungsschutz zum Schutz der TK-Anlage vorsehen.

Stecken Sie den 230 V Netzstecker erst nach Abschluss der Montage, Überprüfung der Verkabelung und bei geschlossenem Gehäuse ein.

Achtung! Die TK-Anlage muss elektrisch geerdet sein. Schließen Sie daher den Euro-Schutzkontaktstecker der Netzleitung nur an eine fachgerecht installierte Schutzkontakt-Steckdose an, um eine Gefährdung von Personen und Sachen auszuschließen!

ES 522

Anschlussfeld der ES 522 öffnen



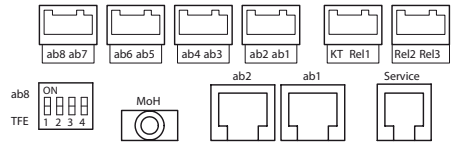
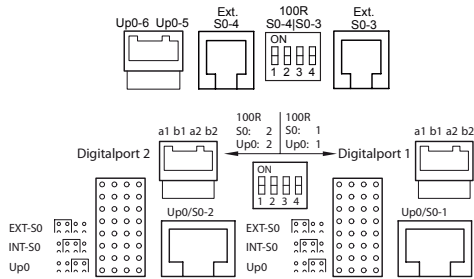
Drücken Sie die Rastnase mit einem Schraubendreher herunter.



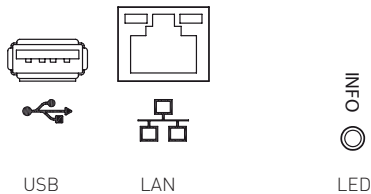
Schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab.

Anschlussbelegung der ES 522

Anschlüsse an der Front



Anschlüsse an der Seite



Hinweis zu den Relais 1-3:

Maximale Kontaktbelastung: 30 VDC/1 A

Externe S0-Anschlüsse fest

Bitte beachten Sie zum Betrieb der externen S0 Ports 3 & 4 die folgenden Hinweise:

Anschluss an den Anlagenanschluss

An einen ISDN-Anlagenanschluss können Sie nur eine ISDN-TK-Anlage anschließen. Weitere ISDN-Endgeräte können Sie nicht anschließen.

Die ISDN-TK-Anlage schließen Sie mit dem ISDN-Anschlusskabel direkt am NTBA an oder an eine ISDN-Dose (IAE/UAE), die am NTBA angeschlossen ist.

Abschlusswiderstände für den externen S0-Anschluss

Die beiden Schalter für die 100 Ohm-Abschlusswiderstände müssen für den Anlagenanschluss eingeschaltet (**ON**) sein (Auslieferungszustand).

Anschluss an den Mehrgeräteanschluss

Der Mehrgeräteanschluss kann als S0-Bus ausgeführt sein an dem bis zu 12 ISDN-Dosen (IAE/UAE) angeschlossen sein können. Ausser der ISDN-TK-Anlage können Sie bis zu sieben weitere ISDN-Endgeräte an den S0-Bus anschließen.

Abschlusswiderstände für den externen S0-Anschluss

Die beiden Schalter für die 100 Ohm-Abschlusswiderstände müssen für den Mehrgeräteanschluss:

- **eingeschaltet** sein (**ON**), wenn der externe S0-Anschluss direkt am NTBA angeschlossen wird oder an die letzte IAE-/ UAE-Dose angeschlossen ist und in der Dose die 100 Ohm-Abschlusswiderstände nicht angeschlossen sind,
- **ausgeschaltet** sein, wenn in der letzten IAE-/UAE -Dose die 100 Ohm Abschlusswiderstände angeschlossen sind oder die TK-Anlage nicht das letzte ISDN-Endgerät am Mehrgeräteanschluss ist.

Schließen Sie die ISDN-TK-Anlage mit dem ISDN-Anschlusskabel an eine ISDN-Dose des S0-Busses an. Ist der Mehrgeräteanschluss nicht als S0-Bus ausgeführt, können Sie die ISDN-TK-Anlage direkt am NTBA anschließen.

Up0 Ports fest

An den beiden Up0 Ports 5 & 6 können Sie AGFEO Up0 Systemtelefone betreiben. Um die Teilnehmerleitungen anzuschliessen, gehen Sie wie folgt vor:

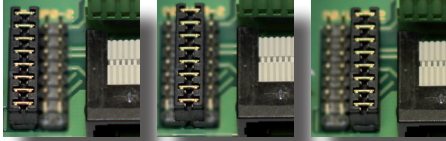
Anschluss der Teilnehmerleitungen

- Adern 11 mm abisolieren
- Schieben Sie die einzelnen Adern bis zum Anschlag in die Klemme, **ohne** die Klemmfeder zu drücken.
- Zum Trennen einer Verbindung drücken Sie die Klemmfeder mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher mit schmaler Klinge) herunter und ziehen Sie die Ader heraus.
- Bitte beachten Sie, dass nur 1 Endgerät je Up0 Anschluss betrieben werden kann.

Einstellungen der Digital- und S0-Ports

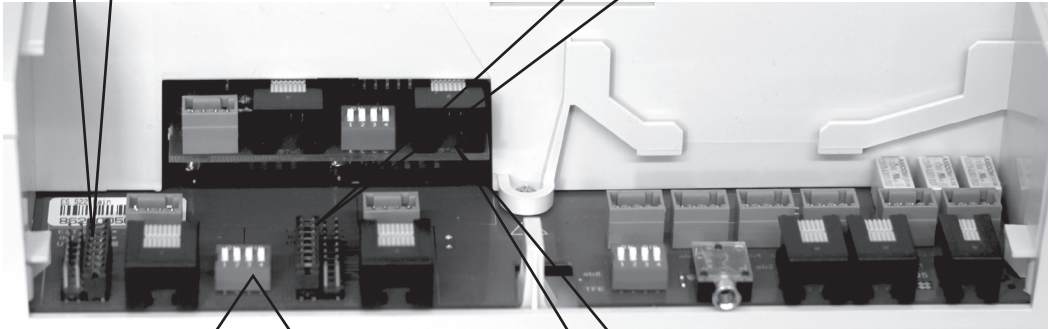
Jumperstellungen Digitalport 2

S0 extern | S0 intern | Up0 int

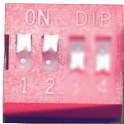


Jumperstellungen Digitalport 1

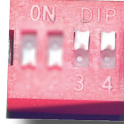
S0 extern | S0 intern | Up0 int



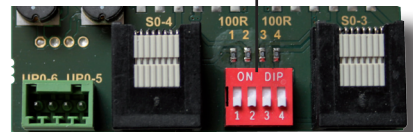
Abschlusswiderstand Digitalport 2



Abschlusswiderstand Digitalport 1



Abschlusswiderstände S0-3, S04



UP0-6/5 S0-4

S0-3

Hinweis:

Die Abschlußwiderstände sind eingeschaltet, wenn die DIP-Schalter auf „On“ stehen.

Umschaltbare Digitalports - externer ISDN-Anschluss

Bevor Sie Änderungen an der hardwareseitigen Konfiguration der Digitalports vornehmen, ziehen Sie bitte den Netzstecker der TK-Anlage!

Externer ISDN-Anschluss

Den externen ISDN-Anschluss können Sie an einem Anlagen-oder an einem Mehrgeräteanschluss betreiben.

- Drücken Sie die Klemmfeder mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher mit schmaler Klinge) herunter und schieben Sie die einzelnen Adern bis zum Anschlag in die Klemme.
Klemme: a1 - grüne Ader
 b1 - braun
 a2 - gelb
 b2 - weiß
- Zum Trennen einer Verbindung drücken Sie die Klemmfeder mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher mit schmaler Klinge) herunter und ziehen Sie die Ader heraus.

Abschlusswiderstände für den externen S0-Anschluss

Anlagenanschluss - Die beiden DIP-Schalter für die 100 Ohm-Abschlusswiderstände müssen eingeschaltet (**ON**) sein (Auslieferungszustand).

Mehrgeräteanschluss - Die beiden DIP-Schalter für die 100 Ohm - Abschlusswiderstände müssen für den Mehrgeräteanschluss:

- **eingeschaltet (ON)** sein, wenn der externe S0-Anschluss direkt am NTBA angeschlossen wird oder an die letzte IAE-/ UAE-Dose angeschlossen ist und in der Dose die 100 Ohm-Abschlusswiderstände nicht angeschlossen sind.
- **ausgeschaltet** sein, wenn in der letzten IAE-/UAE -Dose die 100 Ohm-Abschlusswiderstände angeschlossen sind oder die TK-Anlage nicht das letzte ISDN-Endgerät am Mehrgeräteanschluss ist.

Nachdem Sie alle Installationsarbeiten abgeschlossen haben, stecken Sie den Westernstecker des Anschlusskabels in die Steckdose Ihres ISDN-Anschlusses.

Umschaltbare Digitalports - interner S0-Anschluss

An einen internen S0-Anschluss der TK-Anlage können Sie, wie an einen Mehrgeräteanschluss, bis zu acht ISDN-Endgeräte anschließen.

ISDN - Endgeräte:

- digitale AGFEO-Systemtelefone (max. 2 digitale Systemtelefone pro S0 Bus)
- ISDN - Telefone
- ISDN - PC-Karten
- ISDN - Faxgeräte

Sie können bis zu vier ISDN - Endgeräte anschließen, die über keine eigene Stromversorgung verfügen. Zum Beispiel: 4 ISDN - Telefone oder 2 digitale Systemtelefone und 2 ISDN - Telefone.

Weitere angeschlossene ISDN - Endgeräte benötigen eine eigene Stromversorgung.

Die ISDN-Endgeräte müssen nach dem Protokoll DSS1 arbeiten.

Zum Installieren eines internen S0-Anschlusses benötigen Sie folgendes Material:

- Fernmeldeleitung, wir empfehlen den Kabeltyp I-Y (St) Y 2 x 2 x 0,6 Lg
- IAE- oder UAE-Anschlussdosen, max. 12 Dosen
- Abschlusswiderstände, 100 Ohm, Belastbarkeit 0,25 Watt, 2 Stück

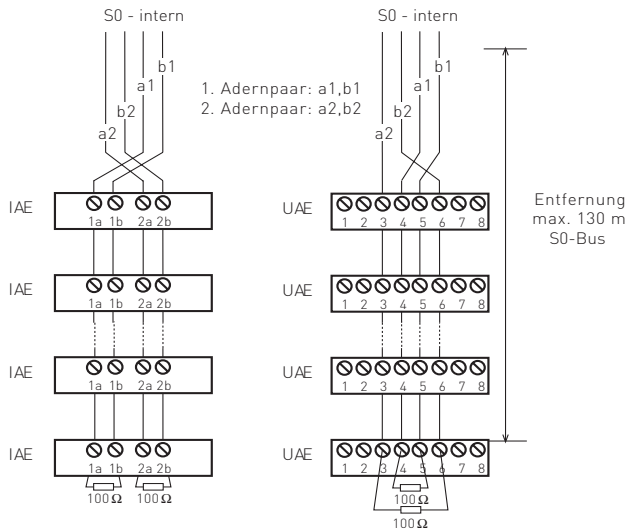
Ein interner S0-Anschluss darf 130 m lang sein (Entfernung - TK-Anlage bis zur letzten IAE/UAE-Anschlussdose).

Abschlusswiderstände für den internen S0-Anschluss

Den internen S0-Anschluss müssen Sie abschließen. Beschalten Sie die letzte IAE/UAE-Anschlussdose mit zwei 100 Ohm - Abschlusswiderständen (Siehe Abb.).

Die DIP-Schalter müssen eingeschaltet (**ON**) sein.

1. Adernpaar a1 rot
b1 schwarz
2. Adernpaar a2 weiß
b2 gelb



Achten Sie bei der Installation auf die Zähweise der UAE-Dosen !

Vertauschen Sie a2 nicht mit b2 und a1 nicht mit b1 !

Umschaltbare Digitalports - Up0

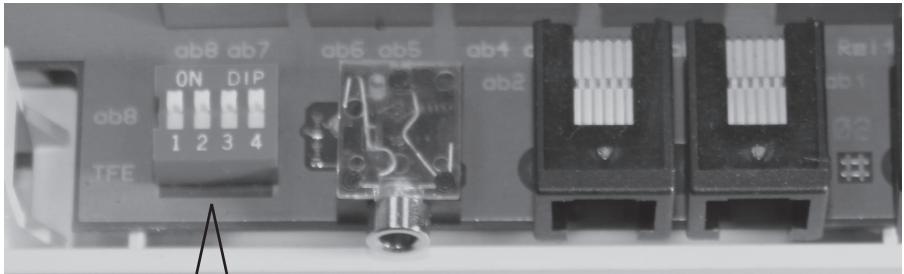
Ist der Digitalport auf Up0 konfiguriert, werden nur die beiden linken Pins (a1, b1) benötigt.

Anschluss der Teilnehmerleitungen

- Adern 11 mm abisolieren
- Schieben Sie die einzelnen Adern bis zum Anschlag in die Klemme, **ohne** die Klemmfeder zu drücken.
- Zum Trennen einer Verbindung drücken Sie die Klemmfeder mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher mit schmaler Klinge) herunter und ziehen Sie die Ader heraus.
- Die Adern werden an den Anschlußdosen an den Pins 4 und 5 angelegt.
- Bitte beachten Sie, dass auch zum Betrieb von Up0 das Einschalten der Abschlusswiderstände zwingend erforderlich ist!
- Bitte beachten Sie, dass nur 1 Endgerät je Up0 Anschluss betrieben werden kann.

Betriebsart von analog-Port 8 ändern

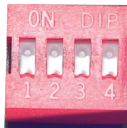
Sie haben die Möglichkeit, eine FTZ TFE an Ihrer elements ES 522 zu betreiben. Als Sprachkanal wird dazu der ab-Port 8 genutzt. Hierzu müssen Sie, wie unten dargestellt, die Betriebsart ändern.



ab Port 8 als analoger
Telefonanschluß



ab Port 8 als Sprachkanal
für eine FTZ-TFE

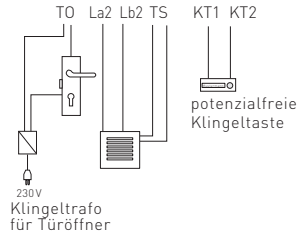


FTZ TFE anschliessen

- Anschluss eines potentialfreien Klingeltasters an die KT-Kontakte der ES 522.
- Anschluss des gleichstromfreien Sprechkreises der TFE an a/b Port 8.
- Steuerung des Türöffners über die potentialfreien Relaiskontakte von Relais 1 der ES 522. Maximale Kontaktbelastung: 30 VDC/1 A. Den Türöffner können Sie nur nach Anschaltung eines externen Klingeltrafos von einem Endgerät der TK-Anlage betätigen.
- Steuerung der TFE über die potentialfreien Relaiskontakte von Relais 2 der ES 522. Maximale Kontaktbelastung: 30 VDC/1 A

Türfreisprecheinrichtung mit Schnittstelle nach FTZ 123 D 12

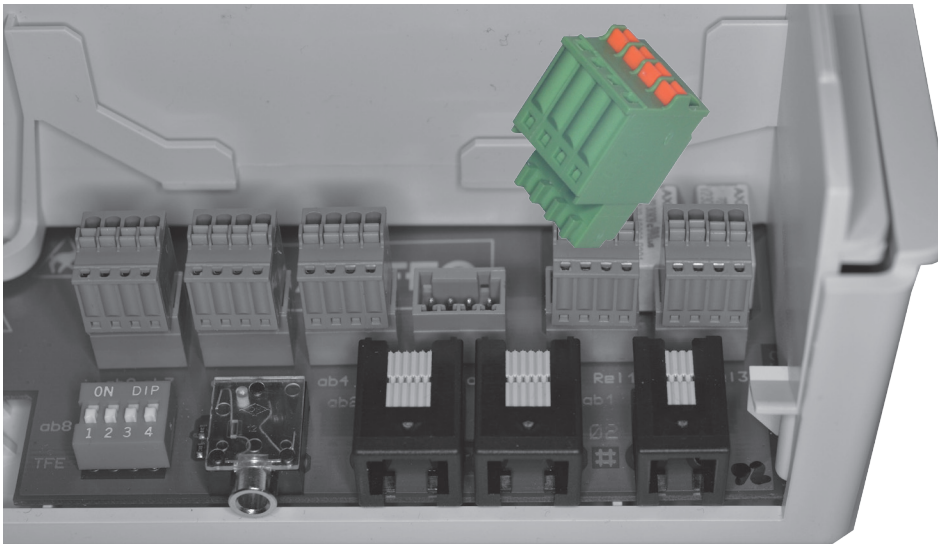
- La2, Lb2 = gleichstromfreier Sprechkreis (analog-Port 8)
- KT1, KT2 = Anschlüsse für potentialfreier Klingeltaster (KT-Kontakte der ES 522)
- T01, T02 = potentialfreie Türöffner-Relaiskontakte (Relais 1 der ES 522)
- TS1, TS2 = Relaiskontakte zum Einschalten eines externen Versärkers (Relais 2 der ES 522)



Anschließen der Kabel

Anschluss der Teilnehmerleitungen

- Adern 11 mm abisolieren
- Schieben Sie die einzelnen Adern bis zum Anschlag in die Klemme, ohne die Klemmfeder zu drücken.
- Zum Trennen einer Verbindung drücken Sie die Klemmfeder mit einem geeigneten Werkzeug (Schraubendreher mit schmaler Klinge) herunter und ziehen Sie die Ader heraus.



Inbetriebnahme

Sie haben die TK-Anlage installiert. Bevor Sie telefonieren können, sind nur noch wenige Handgriffe notwendig.

- Schließen Sie die Endgeräte an. Sie können alle Endgeräte anschließen, die Sie auch am öffentlichen TK-Netz anschließen dürfen.
- Stecken Sie den Westernstecker des ISDN-Anschlusskabels in die abschliessende Telekommunikationssteckdose Ihres ISDN-Providers.
- Verbinden Sie den LAN-Anschluss ihrer ES 522 mit dem Netzwerk.
- Schalten Sie die TK-Anlage durch Stecken des Netzsteckers ein.
- Durch Programmieren am PC können Sie die Funktionen der TK-Anlage, zum Beispiel die Rufverteilung und die Externbelegung, nach Ihren Erfordernissen einstellen. Die Ferneinstellung durch Ihren Fachhändler ist via LAN-Zugang möglich.
- Nach der Programmierung der externen Rufnummern und der Rufverteilungen ist Ihre TK-Anlage betriebsbereit.

Wichtiger Hinweis zum Betrieb von Systemtelefonen




Beachten Sie beim Anschluß von S0- und Up0-Systemtelefonen, dass diese über den aktuellen Firmwarestand verfügen müssen!

Aus diesem Grund ist ein Update-Server für Systemtelefone in die ES 522 integriert. Führen Sie das Firmwareupdate Ihrer Systemtelefone durch, wie im Handbuch der Systemtelefone beschrieben. Als Rufnummer des Updateservers geben Sie „*9299“ ein.

Die Konfiguration der ES 522 - IP abfragen

Um die IP-Adresse der ES 522 zu erfahren gehen Sie wie folgt vor:

Schliessen Sie ein AGFEO Systemtelefon an der ES 522 an.

Nach dem Hochfahren der Anlage bestätigen Sie am Systemtelefon die vergebene Internnummer. Ist ein DHCP-Server in Ihrem Netzwerk vorhanden, bekommt die ES 522 automatisch eine Netzwerkadresse zugewiesen. Diese können Sie am Systemtelefon mit    abfragen:



Mit den Pfeiltasten ( ) können Sie durch die Einstellungen scrollen.





Geben Sie die angezeigte Netzwerkadresse im Browser ein, um auf die Konfigurationsoberfläche zuzugreifen. Ist kein DHCP-Server vorhanden, können Sie am Systemtelefon die entsprechenden Einstellungen ändern:

- Drücken Sie „Ändern“ um die Einstellung von „Client“ auf „manuell“ zu ändern.
- Scrollen Sie nun bis zur IP-Adresse und drücken Sie „ändern“. Geben Sie eine IP-Adresse ein, die in den Adressraum Ihres Netzwerkes passt und bestätigen Sie mit „OK“.
- Scrollen Sie nun bis zur Subnetzmaske und drücken Sie „ändern“. Geben Sie die Subnetzmaske Ihres Netzwerkes ein und bestätigen Sie mit „OK“.

ACHTUNG:

Ist kein DHCP-Server im Netzwerk vorhanden, stellt sich die ES 522 nach ca. 30 Sekunden automatisch auf die IP-Adresse 192.168.100.1 ein.

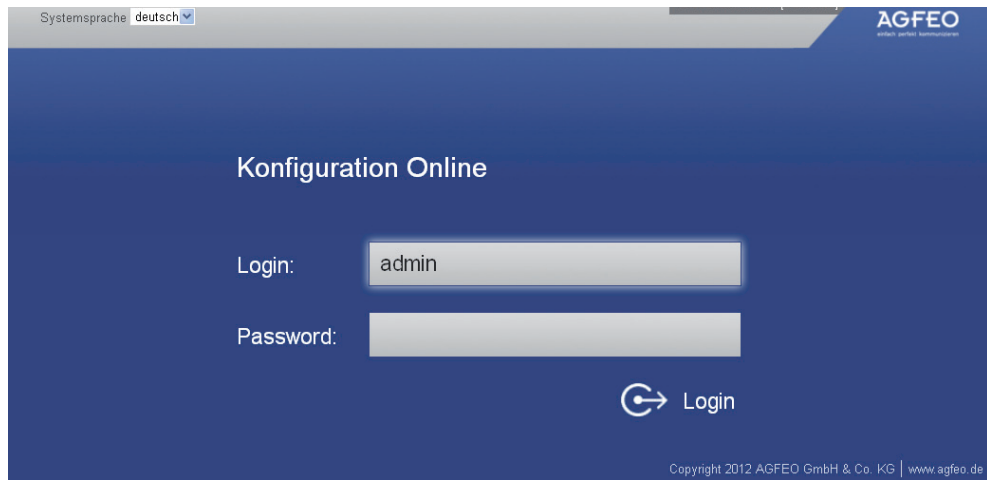
HINWEIS:

Sollte kein Systemtelefon zur Verfügung stehen, können Sie die IP-Adresse auch über ein analoges, CLIP-fähiges Telefon abrufen. Heben Sie dazu am analogen Telefon den Hörer ab und geben dann die Sternprozedur     ein.

Nach dem Auflegen bekommen Sie einen Rückruf der Anlage, bei dem die IP-Adresse mit auffällenden Nullen als Rufnummer übermittelt wird. Die Punkte zur Trennung der Segmente werden nicht übermittelt. Die IP-Adresse wird dann also wie folgt angezeigt: 192168100001

In die Konfigurationsoberfläche einloggen

Geben Sie die IP-Adresse der ES 522 in Ihren Browser ein und rufen Sie die Seite auf. Es öffnet sich das LOGIN-Fenster:



The screenshot shows a web browser window with a dark blue background. At the top left, there is a language selector labeled 'Systemsprache' with a dropdown menu showing 'deutsch'. At the top right is the 'AGFEO' logo with the tagline 'AGFEO online Konfiguration'. The main heading is 'Konfiguration Online'. Below this, there are two input fields: 'Login:' with the text 'admin' entered, and 'Password:' with an empty field. A 'Login' button with a circular arrow icon is positioned to the right of the password field. At the bottom right, there is a copyright notice: 'Copyright 2012 AGFEO GmbH & Co. KG | www.agfeo.de'.

Geben Sie den Benutzernamen „admin“ und das Passwort „admin“ ein und klicken Sie auf „login“.

Wichtige Hinweise zur Konfigurationsoberfläche der ES 522

Bitte beachten Sie, dass die gesamte Konfiguration der ES 522 Benutzerbezogen ist.

Aus diesem Grund beginnt die Beschreibung der Konfiguration der elements mit der Einrichtung und Konfiguration der Benutzer.

Bitte beachten Sie, dass nachträglich angemeldete Endgeräte (z.B. IP-Telefone wie das ST 40 IP) ebenfalls den jeweiligen Benutzern zugeordnet werden müssen, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten!

Die Konfigurationsfelder im TK-Suite Server der elements sind in der selben Reihenfolge aufgebaut, in der auch die Funktionen abgearbeitet werden.

Egal ob Rufprofile, Wahlregeln oder Rufverteilungen: Innerhalb einer Zeile werden die Einstellungen von links nach rechts, am Ende der Zeile von oben nach unten eingegeben und bei der Ausführung auf einen Treffer zur Erfüllung der Definition geprüft.

Sollte kein Treffer gefunden werden, erfolgt ein Sprung zur nächsten Zeile in welcher wiederum eine Prüfung der Eingangsvariabel (Rufnummer) erfolgt.

Öffnet sich ein PopUp-Fenster zur Eingabe von Daten, können Sie dieses Fenster schliessen, indem Sie zurück ins Hauptfenster klicken. Eventuell vorgenommene Änderungen werden beim Schliessen des Fensters in die Hauptansicht übernommen!

Die Einstellungsoptionen sind in diesem Handbuch so beschrieben, dass Sie diese Schritt für Schritt abarbeiten können, um eine grundsätzliche Funktion Ihres Kommunikationssystems zu gewährleisten. Dabei werden Sie anhand von Beispielen in die Art der Konfiguration eingeführt und können so Ihre eigenen Vorstellungen schnell umsetzen.

Sie können alle Einstellungen in Ruhe „offline“ durchführen, in die aktive Konfiguration werden Sie erst übernommen, wenn Sie auf „Übernehmen“ klicken.



Die Benutzer-Verwaltung

Direkt nach dem Einloggen öffnet sich die Benutzerverwaltung. Hier wird zu jedem angeschlossenen Endgerät beim Erststart ein Benutzer erstellt. Sie können diese Benutzer nun bearbeiten.

The screenshot shows the user management interface with a navigation menu on the left and a table of users below.

Navigation Menu:

- HARDWARE**
 - Allgemein
 - SIP Server / IOP Server
 - Hardwareeinstellungen
 - Voiceboxen
 - Netzwerkeinstellungen
- PROVIDERDATEN**
 - Standorte
 - ISDN Leitungen
 - SIP Konten
 - Bündel
- BENUTZER** (Selected)
 - Benutzer-Verwaltung
 - Benutzer-Einstellungen
 - Rufprofile
 - Systemtelefon-Akustik
 - Systemtelefon-Einstellungen
 - Systemtelefon-Tasten
- RUFVERTEILUNG**
 - Ruf-Gruppen
 - Rufe von extern
 - Türen
 - Amtscholungen
 - Wahlregeln
 - Umleitung
 - Nummernblöcke
- SERVICE**
 - Multifunktion/Zeitsteuerung
 - Software-Update
 - Anlagen Informationen

Benutzer erstellen

Benutzer	Intern-Nr	Geräte	Login	Passwort	Pin-Code
Benutzer11	11	Analog Telefon @ / 1	User11	••••	
Benutzer12	12	Analog Telefon @ / 2	User12	••••	
Benutzer13	13	Analog Telefon @ / 3	User13	••••	
Benutzer14	14	Analog Telefon @ / 4	User14	••••	
Benutzer15	15	Analog Telefon @ / 5	User15	••••	
Benutzer16	16	Analog Telefon @ / 6	User16	••••	
Benutzer17	17	Analog Telefon @ / 7	User17	••••	
Benutzer18	18	Analog Telefon @ / 8	User18	••••	
Benutzer27	27	ST42 Up0 @	User27	••••	
Relais22	22				
Relais23	23				
Relais21	21				
Default-User	90	<input type="checkbox"/> Kein Gerät zugewiesen			
Administrator			admin	••••	

Der markierte Benutzer wird grün eingefärbt. Sie können hier für den Benutzer

- einen Namen
 - eine Internrufnummer
 - eine Beschreibung
 - Benutzernamen und Passwort („1234“ ist voreingestellt) für den TK-Suite Client elements
 - eine Benutzer PIN (wird zum Sperren und Entsperren der zugeordneten Telefone mittels Telefenschloss benötigt)
- vergeben.

Mit einem Klick auf das Plus-Symbol können Sie dem Benutzer darüber hinaus weitere Endgeräte zuordnen, wodurch eine Gruppe aus mehreren Endgeräten mit einer internen Rufnummer gebildet wird.

This close-up shows the user 'Benutzer27' (intern number 27) with the device 'ST42 Up0 @'. The user's name is 'Benutzer27' and the password is '••••'. The PIN code field is highlighted in green, indicating it is being edited or is the focus of the current action.

Die Benutzer-Einstellungen

In den Benutzer-Einstellungen können Sie für jeden Benutzer vorgeben

- ob die Rufnummer übermittelt werden soll
- ob vom TK-Suite Client elements gewählt werden darf
- ob der Benutzer direkt oder mit „0“ ein Amt belegen soll
- welche externen Rufnummern der Benutzer verwenden darf
- welche externe Linie bevorzugt benutzt werden soll
- welche Wählregel der Benutzer verwendet (Frei- und Sperrwerk sowie Routingoptionen)
- ob der Anrufschatz aktiviert ist
- ob der Anklopfschutz aktiviert ist
- wie das Anklopfen signalisiert werden soll.

HARDWARE	PROVIDERDATEN	BENUTZER	RUFVERTEILUNG	SERVICE
Allgemein	Standorte	Benutzer-Verwaltung	Ruf-Gruppen	Multifunktion/Zeitsteuerung
SIP Server / IOP Server	ISDN Leitungen	Benutzer-Einstellungen	Rufe von Extern	Software-Update
Hardwareeinstellungen	SIP Konten	Rufprofile	Türen	
Voiceboxen	Bündel	Systemtelefon-Akustik	Amtsholungen	
Netzwerkeinstellungen		Systemtelefon-Einstellungen	Wählregeln	
		Systemtelefon-Tasten	Umleitungen	
			Nummernblöcke	

Benutzer	Inkognito	CTI-Wahl	Amtsholung	Erlaubtes Bündel	Bevorzugte Linie	Wählregel	Anrufschatz	Anklopfschutz	Anklopfen-Akustisch
Benutzer12	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Benutzer13	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Benutzer14	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Benutzer15	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Benutzer16	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Benutzer27	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Fax	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Lars	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Amt mit 0	Extern4 (43)	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Mirko	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Extern1 (40)	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Privat	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Relais21	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Relais22	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Relais23	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc
Default-User	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Direkt	Alle ext. Rufnummr	-	default	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	optisch + akustisc

Standorte anlegen

Unter dem Punkt „Standorte“ geben Sie Ihren Standort und Ihre Ortsvorwahl ein.

HINWEIS:

Zur einwandfreien Nutzung von ortsfremden SIP-Extern-Anschlüssen sollten Sie einen weiteren Standort verwenden.

The screenshot shows the 'Nummernblöcke' configuration page with a 'Standort erstellen' button and a table for defining locations. The table has columns for 'Standort Name', 'Landesvorwahl', and 'Ortsvorwahl'.

Standort Name	Landesvorwahl	Ortsvorwahl
Standort Deutschland	00 49	0
Standort Bielefeld	00 49	0 321

ISDN Leitungen einrichten

Im Auslieferungszustand ist die ES 522 so konfiguriert, dass Sie an einem Mehrgeräteanschluß betrieben werden kann. Im Bedarfsfall können Sie dieses unter dem Punkt Hardwareeinstellungen auf den Typ „PTP“ (Anlagenanschluss) ändern. Geben Sie hier die MSNs ein, die Sie von Ihrem Provider erhalten haben. Sie können für jede MSN einen Namen vergeben. Schalten Sie die Funktion „Busy on Busy“ ein, hören Anrufer den Besetztton, wenn ein Benutzer über die externe Rufnummer telefoniert.

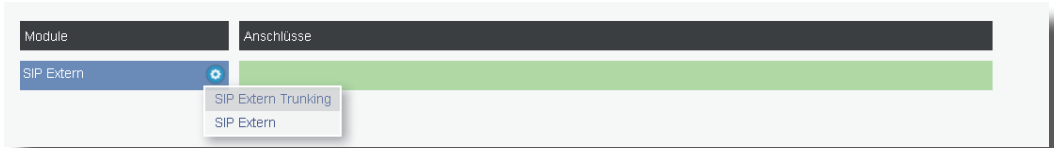
The screenshot shows the 'Anschlüsse' configuration page. It features a sidebar with 'Module' and 'Onboard' sections. The main area is divided into two sections: 'ISDN Extern 3' and 'ISDN Extern 4'. Each section has a 'Bezeichnung' field and a table for configuring MSNs.

Rufnummern-Typ	Standort	Rufnummer	Name	Busy on Busy
MSN	Standort Bielefeld	447091	Büro	<input type="checkbox"/>
MSN	Standort Deutschland	92	Privat	<input type="checkbox"/>
MSN	Standort Bielefeld	447093	Fax	<input type="checkbox"/>

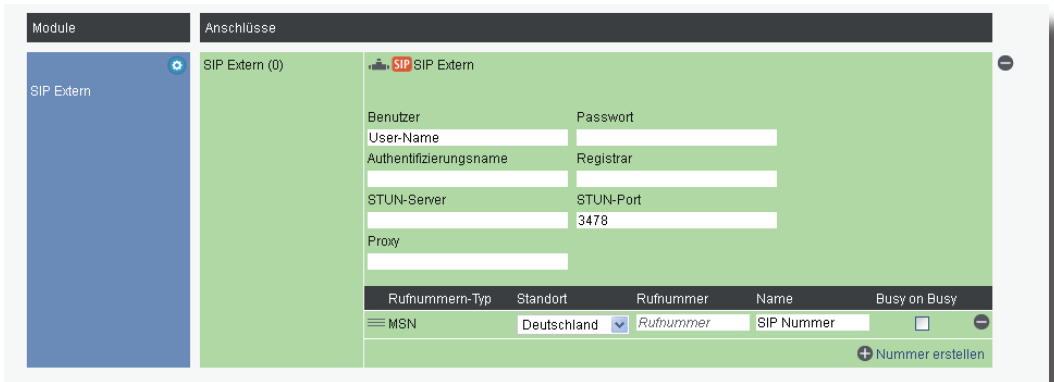
Rufnummern-Typ	Standort	Rufnummer	Name	Busy on Busy
MSN	Deutschland	Rufnummer	MSN-1	<input type="checkbox"/>
MSN	Deutschland	Rufnummer	MSN-2	<input type="checkbox"/>
MSN	Deutschland	Rufnummer	MSN-3	<input type="checkbox"/>

Externe SIP-Anschlüsse einrichten

Um externe SIP-Konten einzurichten, klicken Sie auf den Punkt „SIP-Konten“

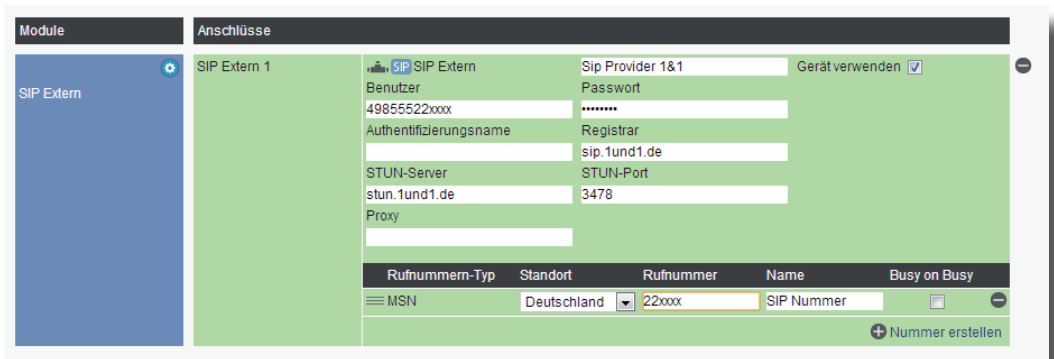


Klicken Sie auf das Zahnradsymbol und klicken Sie für unser Beispiel auf „SIP Extern“ um ein neues SIP-Konto anzulegen.



Geben Sie hier die Daten ein, die Sie von Ihrem Provider erhalten haben.

Nachfolgend eine Beispielkonfiguration für den Provider 1&1:



HINWEISE:

Bitte beachten Sie die Vorgaben Ihres SIP-Providers zu Benutzer, Passwort und Authentifizierungsname!

Beim Einsatz von mehreren Rufnummern pro SIP Account ist es ggfs. notwendig, pro Rufnummer ein SIP Konto anzulegen.

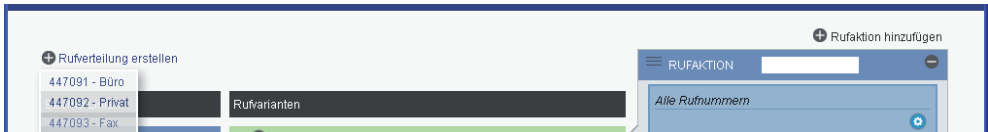
Nach erfolgreichem Anmelden wird das rote SIP-Symbol (**SIP**) blau (**SIP**)!

Rufverteilungen einrichten

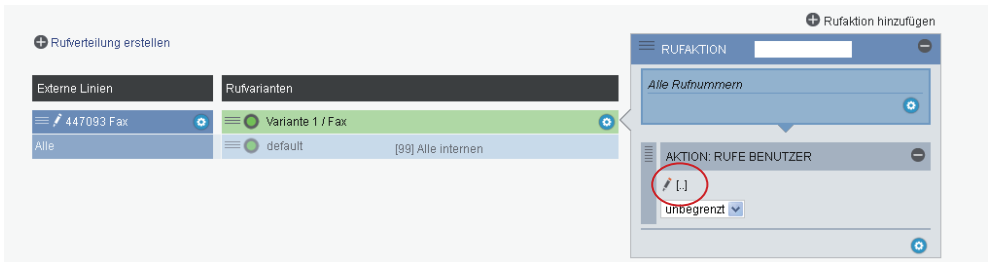
Klicken Sie auf den Punkt „Rufe von extern“. Im Auslieferungszustand werden alle ankommende Rufe von extern auf allen angeschlossenen Endgeräten signalisiert (Defaultgruppe 99) :



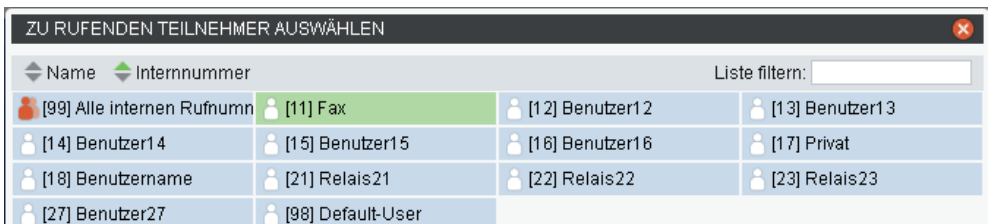
Klicken Sie auf den Punkt „Rufverteilung erstellen“ und wählen Sie eine MSN aus, für die Sie eine spezielle Rufverteilung einrichten möchten. Im Beispiel: Fax.



Klicken Sie unter „AKTION: RUFEN BENUTZER“ auf das Bleistift-Symbol, um auszuwählen, welcher Benutzer bei Rufen auf dieser MSN gerufen werden soll.

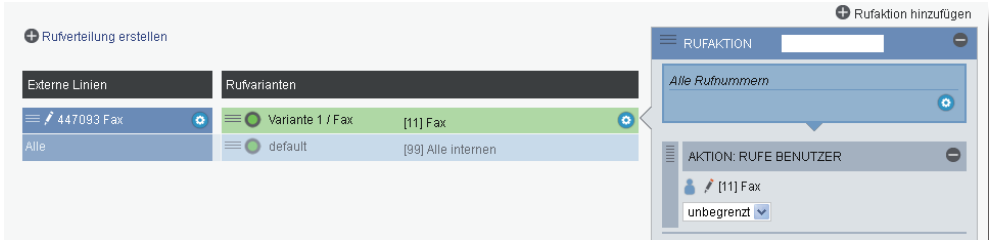


Wählen Sie den Benutzer im Popup-Fenster aus.



Rufverteilungen einrichten

Schliessen Sie das Fenster durch einen Klick in das Hauptfenster.



Um die externen Rufe, die nicht auf der MSN für das Faxgerät ankommen, vorab zu verschiedenen Benutzern zu leiten, können Sie weitere Rufvarianten hinzufügen. Im Beispiel sollen alle Anrufe aus Bielefeld direkt zum Benutzer „Klaus“ geleitet werden.

Klicken Sie dazu auf die Rufvariante „default“ für „Alle“ MSN, klicken Sie dann auf „Rufaktion hinzufügen“ und benennen Sie die neue Rufaktion mit dem Namen „Bielefeld“.



Klicken Sie auf das Zahnradsymbol und wählen Sie „Filter auf ankommende Rufnummern hinzufügen“ aus.

Klicken Sie auf das Stift-Symbol.

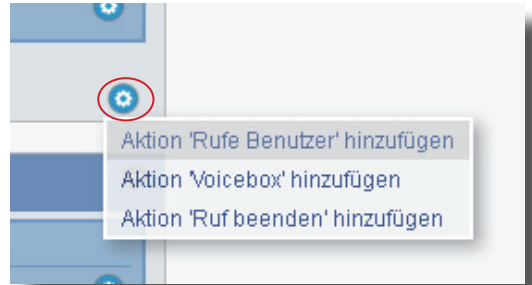


Geben Sie die Vorwahl von Bielefeld ein (0521) und klicken Sie anschliessend zurück ins Hauptfenster

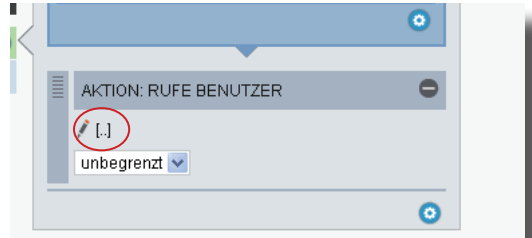


Rufverteilungen einrichten

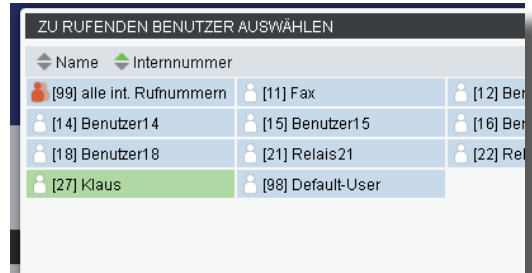
Klicken Sie auf das Zahnradymbol, und wählen Sie „Aktion ‚Rufe Benutzer‘ hinzufügen“ aus.



Klicken Sie auf das Stift-Symbol.



Wählen Sie den Benutzer „Klaus“ aus und klicken Sie ins Hauptfenster. Alle Rufe auf den nicht für das Fax vergebenen MSNs, die aus Bielefeld kommen, werden jetzt nur bei Benutzer „Klaus“ signalisiert.



HINWEIS:

Beachten Sie bei der Einrichtung der Rufverteilungen unbedingt die logischen Reihenfolgen! Die Rufaktionen werden von oben nach unten abgearbeitet. Dabei sollte die Reihenfolge wie folgt sein: Der genaueste Filter steht oben, der ungenaueste unten. Nach dem ersten Treffer werden die weiteren Aktionen verworfen.

Die Reihenfolge der angelegten Aktionen kann geändert werden (Verschieben der Eintragungen mit der Maus).



Voiceboxen

Die ES 522 verfügt über 6 Voiceboxen, die Sie jeweils für einen oder mehrere Benutzer sowie Rufen von Extern zuweisen können. Um die Voicebox von einem internen Telefon abhören zu können, müssen Sie der Voicebox eine interne Rufnummer zuweisen. Haben Sie eine Voicebox einem Endgerät zugewiesen, muß diese durch Anklicken des Kästchens „Aktiv“ auch aktiviert werden. Unter dem Punkt „E-Mail-Benachrichtigung“ können Sie eine E-Mail Adresse angeben, an die neue Sprachnachrichten auf dieser Voicebox gemeldet werden sollen. Dazu wird die auf Seite 23 eingerichtete E-Mail Adresse der ES 522 genutzt.

Bitte beachten Sie dabei, dass die neuen Sprachnachrichten jeweils als Soundfile angehängt werden. Da die Größe des Soundfiles abhängig von der Länge der Nachricht ist (2 Min. ca. 1,5 MB), sollte der Posteingang der angegebenen E-Mail Adresse entsprechend groß sein!

Globale Einstellungen	
maximaler Speicherplatz	davon zugeteilt (Min)
120 min	120:00
Präfix	Aktueller Füllstand (%)
97	0

Name	interne Rufnummer
Voicebox 1	(#)9730
Voicebox 2	Keine Nummer hinterlegt
Voicebox 3	Keine Nummer hinterlegt
Voicebox 4	Keine Nummer hinterlegt
Voicebox 5	Keine Nummer hinterlegt
Voicebox 6	Keine Nummer hinterlegt

VOICEBOX EINSTELLUNGEN

Grundeinstellungen

Name: Voicebox 1

Nummer: 30

Abfrage Pin: 2580

Pin immer prüfen:

Max. Anzahl Nachrichten: 99

Max. Dauer aller Nachrichten (Min.): 20 min

Max. Dauer einer Nachricht (Sek.): 60

Aktiv:

E-Mail-Benachrichtigung

eMail-Adresse: Benutzer30@mailadresse.de

eMail aktiv:

Füllstand

Aktueller Füllstand (%): 1

Aktuelle Anzahl der Nachrichten: 1

Aktuelle Länge der Nachrichten: 0:07

DIESER VOICEBOX ZUGEORDNETE BENUTZER

Benutzer30 [30]

NACHRICHTEN IN DIESER VOICEBOX

ACHTUNG:

Damit die Voicebox Anrufe entgegennehmen kann, muß sie im aktiven Rufprofil des zugewiesenen Benutzers oder unter „Rufe von Extern“ in der Rufaktion eingetragen sein.

Abgehende E-Mail Adresse der ES 522 einrichten

Sie können für Ihre ES 522 eine abgehende E-Mail Adresse einrichten. Diese wird benötigt, um E-Mail Benachrichtigungen bei Erhalt neuer Voicebox-Mitteilungen zu verschicken. Öffnen Sie dazu im Konfigurationsmenü der elements den Punkt „Hardware/Allgemein“

Unter „SMTP Adresse“ geben Sie den Postausgangsserver ein, wie von Ihrem Mailprovider vorgegeben.

Unter „SMTP Port“ geben Sie den Port ein, wie von Ihrem Mailprovider vorgegeben.

Anschließend wählen Sie die Verschlüsselung aus, wie von Ihrem Mailprovider vorgegeben.

Unter „SMTP Username“ geben Sie das den Benutzernamen des E-MailAccounts ein.

Unter „SMTP Passwort“ geben Sie das Passwort des E-Mail Accounts ein.

Unter „SMTP Absenderemail“ geben Sie die abgehende E-Mail Adresse der elements ein.

The screenshot shows a configuration form with the following fields and values:

- SMTP Adresse:** smtp.mailprovider.com
- SMTP Port:** 587
- SMTP Sicherheit:** STARTTLS (selected from a dropdown menu that also shows 'Keine' and 'SSLTLS')
- SMTP Username:** elements@mail
- SMTP Passwort:** [Redacted with 10 dots]
- SMTP Absenderemail:** elements@mailprovider.com

Bitte beachten Sie, dass die neuen Sprachnachrichten jeweils als Soundfile angehängt werden. Da die Größe des Soundfiles abhängig von der Länge der Nachricht ist (2 Min. ca. 1,5 MB), sollte der Postausgang der angegebenen E-Mail Adresse entsprechend groß sein!

Die Rufprofile - Schritt 1

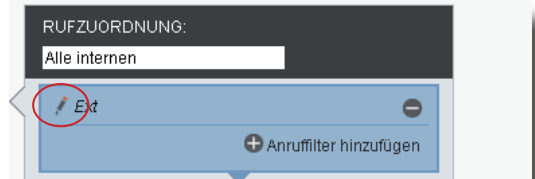
Im Menüpunkt „Rufprofile“ können Sie für jeden Benutzer bis zu 10 Rufprofile vorgeben. Jedes dieser Rufprofile kann aus bis zu 10 Regeln und Aktionen bestehen. Im Auslieferungszustand ist für jeden Benutzer bereits das Rufprofil „Anwesend“ angelegt, das bewirkt, dass alle für diesen Benutzer anstehenden Rufe auf dem ihm zugewiesenen Telefon unbegrenzt signalisiert werden.

Über das Plus-Symbol hinter dem Benutzernamen können Sie ein weiteres Rufprofil hinzufügen, über das Zahnradsymbol im Rufprofil können Sie einen Namen vergeben oder das Rufprofil löschen.



Wenn Sie ein neues Rufprofil angelegt haben, wird dieses automatisch so angelegt, das es für alle ankommenden Anrufe gültig ist. Im folgenden Beispiel wird das Rufprofil im 1. Schritt so verändert, das alle internen Anrufe am Telefon des Benutzers signalisiert werden:

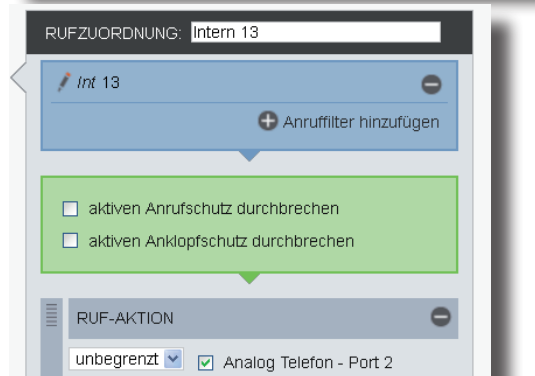
- Klicken Sie auf Anruflfilter hinzufügen
- Klicken Sie auf den Stift vor „Ext“



- Wählen Sie „Intern“ aus
- Markieren Sie den gewünschten Benutzer (im Beispiel die „13“)
- Klicken Sie zurück ins Hauptbild



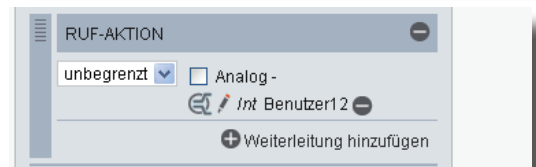
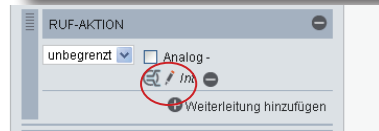
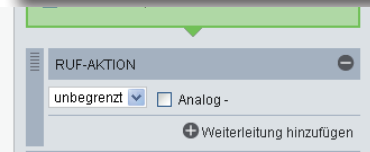
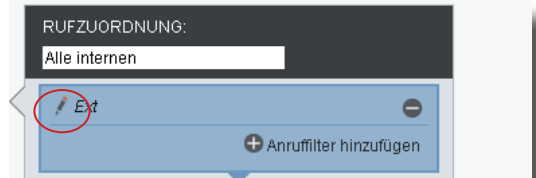
- Das Rufprofil ist nun so konfiguriert, dass alle Rufe vom internen Benutzer 13 unbegrenzt auf dem Telefon des Benutzers signalisiert werden.



Die Rufprofile - Schritt 2

Im 2. Schritt wird das Rufprofil so erweitert, dass alle Anrufe von Extern zu einem anderen Benutzer weitergeleitet werden:

- Klicken Sie Rufvariante hinzufügen.
- Klicken Sie auf Anrufilter hinzufügen.
Es wird automatisch der Anrufilter für alle Rufe von extern gesetzt.
- Klicken Sie nun auf „Weiterleitung hinzufügen“
- Klicken Sie nun auf den Stift neben „Int“.
- Wählen Sie den Benutzer aus, zu dem dieser Anruf weitergeleitet werden soll und klicken Sie zurück ins Hauptfenster.
Das Rufprofil ist nun so konfiguriert, dass alle externen Anrufe zu diesem Benutzer weitergeleitet werden .



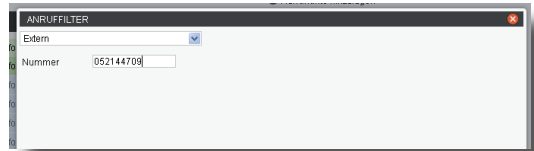
Die Rufprofile - Schritt 3

Im 3. Schritt wird das Rufprofil so erweitert, dass zusätzlich alle Anrufe von AGFEO auf Ihre Voicebox umgeleitet werden.

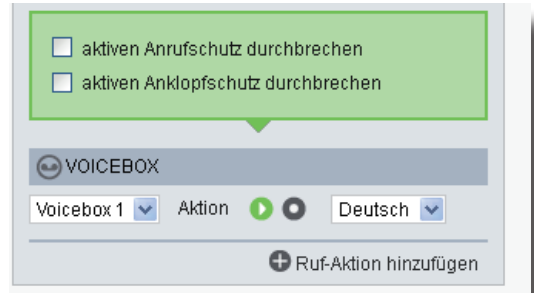
- Klicken Sie Rufvariante hinzufügen.
- Klicken Sie auf Anruuffilter hinzufügen.
- Es wird automatisch der Anruuffilter für alle Rufe von extern gesetzt.
- Klicken Sie auf das Stift-Symbol vor „Ext.“



- Geben Sie die Rufnummer von AGFEO ein und klicken Sie zurück ins Hauptbild.



- Klicken Sie nun auf das Minus Zeichen neben „Ruf-Aktion“, die Rufaktion wird gelöscht.
- Wählen Sie anschliessend die dem Benutzer zugewiesene Voicebox aus. (Bitte vergewissern Sie sich, dass die Voicebox unter dem Punkt „Voiceboxen“ zugewiesen und aktiviert ist!).



HINWEIS:

Beachten Sie bei der Einrichtung der Rufzuordnungen innerhalb eines Rufprofiles unbedingt die logischen Reihenfolgen! Die Rufzuordnungen werden von oben nach unten abgearbeitet. Dabei sollte die Reihenfolge wie folgt sein:

Der genaueste Filter steht oben, der ungenaueste unten. Nach dem ersten Treffer werden die weiteren Aktionen verworfen.

Die Reihenfolge der angelegten Aktionen kann geändert werden (Verschieben der Eintragungen mit der Maus).



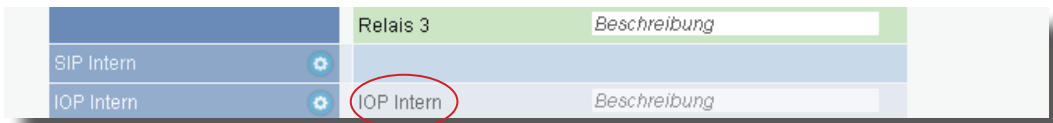
ST 40 IP anmelden

ACHTUNG:

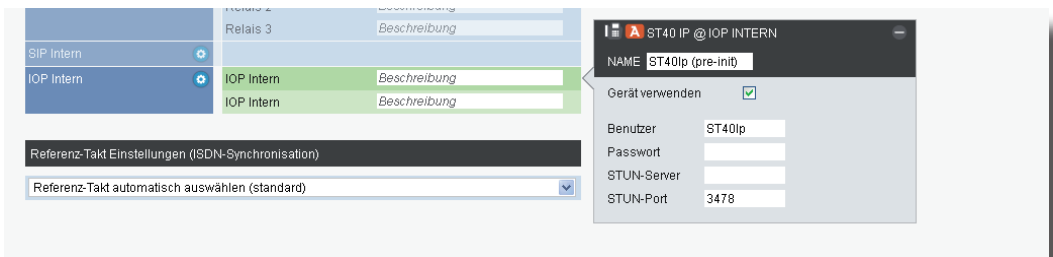
Bevor Sie damit beginnen, ein ST 40 IP an Ihrer ES 522 anzumelden, stellen Sie sicher, dass das ST 40 IP über die neueste Firmware verfügt!



Starten Sie die Anmeldung am ST 40 IP so, wie in der Bedienungsanleitung des ST 40 IP beschrieben.

Anschließend öffnen Sie die Konfigurationsoberfläche der Elements und klicken Sie auf „Hardwareeinstellungen“.



Klicken Sie auf das neu eingetragene IOP-Intern Gerät.



Geben Sie unter „Passwort“ das Passwort ein, was Sie auch in Ihrem ST 40 IP hinterlegt haben. Nach erfolgreicher Anmeldung wird nun das rote Symbol () blau (), das ST 40 IP ist betriebsbereit.

HINWEIS:

Wenn Sie ein ST 40 IP über eine Internetverbindung ohne VPN an der AGFEO elements ES 522 anmelden wollen, müssen dafür in Ihrem Router die TCP-Ports 5904 bis 5911 und die UDP-Ports 5004 bis 5019 sowie 5060 bis 5064 zur ES 522 weitergeleitet werden.

Damit dem ST 40 IP der gültige externe Zielpport sowie die Ziel-IP mitgeteilt werden können, muss in der IOP-Konfiguration des ST 40 IP unter „Hardwareeinstellungen/IOP intern“ ein Stun-Server eingetragen sein.

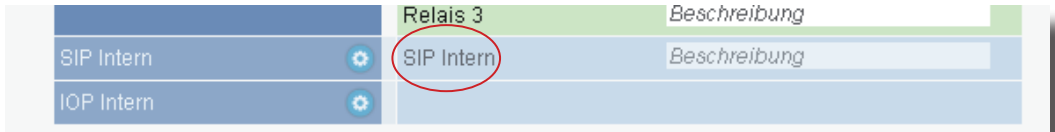
WICHTIG:

Nach dem Eintragen des Stun-Servers, muss das ST40 IP neu gestartet werden!!

SIP-Telefone anmelden

Geben Sie die Anmeldedaten (IP-Adresse der ES 522, einen frei gewählten Benutzernamen und ein Passwort Ihrer Wahl) an Ihrem SIP-Telefon ein, wie in der Bedienungsanleitung Ihres SIP-Telefons beschrieben.



Anschließend öffnen Sie die Konfigurationsoberfläche der Elements und klicken Sie auf „Hardwareeinstellungen“.

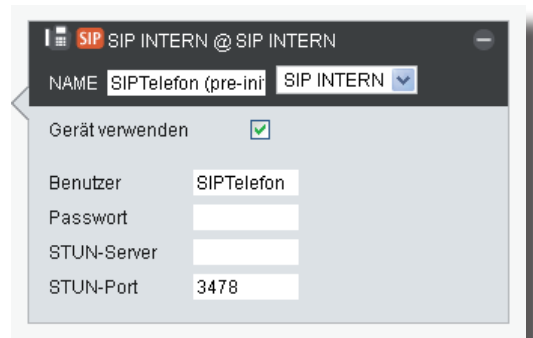


Ihr SIP-Telefon hat sich bei Ihrer ES 522 zur Anmeldung vorgemerkt. Klicken Sie auf den Eintrag.

Geben Sie unter „Passwort“ das Passwort ein, das Sie auch in Ihrem SIP-Telefon vergeben haben.

Klicken Sie anschließend auf „Übernehmen“.

Sobald die Anmeldung abgeschlossen ist, wird das rote SIP Symbol () blau (), das Gerät ist nun betriebsbereit.



Urheberrecht

Copyright 2013 AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld

Für diese Dokumentation behalten wir uns alle Rechte vor; dies gilt insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmustereintragung.

Weder die gesamte Dokumentation noch Teile aus Ihr dürfen manuell oder auf sonstige Weise ohne unsere ausdrückliche schriftliche Genehmigung verändert oder in eine beliebige Sprache oder Computersprache jedweder Form mit jeglichen Mitteln übersetzt werden. Dies gilt für elektronische, mechanische, optische, chemische und alle anderen Medien. In dieser Dokumentation verwendete Warenbezeichnungen und Firmennamen unterliegen den Rechten der jeweils betroffenen Firmen.

Technische Änderungen

Die AGFEO GmbH & Co. KG behält sich vor, Änderungen zu Darstellungen und Angaben in dieser Dokumentation, die dem technischen Fortschritt dienen, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Diese Dokumentation wurde mit größter Sorgfalt erstellt und wird regelmäßig überarbeitet. Trotz aller Kontrollen ist es jedoch nicht auszuschließen, dass technische Ungenauigkeiten und typografische Fehler übersehen wurden. Alle uns bekannten Fehler werden bei neuen Auflagen beseitigt. Für Hinweise auf Fehler in dieser Dokumentation sind wir jederzeit dankbar.

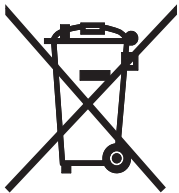
Technische Hotline

Sollten Sie Fragen zum Betrieb Ihres Kommunikationssystem haben, die Ihnen die Bedienungsanleitung nicht beantworten kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Im Ausnahmefall steht Ihnen die AGFEO-Hotline zur Verfügung.

AGFEO-Hotline: 0900/ 10 AGFEO (0,62 € /min a. d. Festnetz, andere Mobilfunkpreise möglich),
0900/ 10 24336
Montag - Donnerstag 8:30 - 17:30 Uhr, Freitag 8:30 - 14:30 Uhr

Bevor Sie Ihren Fachhändler oder die AGFEO-Hotline anrufen, sollten Sie für eine schnelle Bearbeitung einige Angaben bereit halten:

- Welches Kommunikationssystem haben Sie?
Z.B., AGFEO ES 522 (steht auf dem Typenschild der Anlage)
- Welchen Anschlussstyp (Anlagenanschluss und/oder Mehrgeräteanschluss) und welche Rufnummern haben Sie? (steht auf der Anmeldung bzw. Bestätigung des Netzbetreibers)
- Welchen Stand hat Ihre AGFEO-CD? (steht auf der CD)
- Welche Softwareversion hat Ihr Kommunikationssystem? (kann am PC oder Systemtelefon ausgelesen werden)
- Welche Endgeräte haben Sie an Ihrem Kommunikationssystem angeschlossen? (analoge Endgeräte mit und ohne MFV-Wahl, ISDN-Telefone, Faxgeräte etc.)
- Halten Sie die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Endgeräte und dieses Handbuch bereit.
- Starten Sie Ihren PC und erstellen Sie mit TK-Suite elements eine Datensicherung.



Die auf dem Produkt angebrachte durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass das Produkt zur Gruppe der Elektro- und Elektronikgeräte gehört. In diesem Zusammenhang weist die europäische Regelung Sie an, Ihre gebrauchten Geräte

- den Verkaufsstellen im Falle des Kaufs eines gleichwertigen Geräts
- den örtlich Ihnen zur Verfügung gestellten Sammelstellen (Wertstoffhof, Sortierte Sammlung usw.) zuzuführen.

So beteiligen Sie sich an der Wiederverwendung und der Valorisierung von Elektrik- und Elektronik-Altgeräten, die andernfalls negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben könnten.

